

## Mestská časť Bratislava - Ružinov

Materiál na rokovanie  
Miestneho zastupiteľstva  
MČ Bratislava - Ružinov  
dňa 6. 11. 2012

Etický kódex voleného predstaviteľa Mestskej časti Bratislava - Ružinov

### Predkladateľ

Ing. Dušan Pekár, v.r.  
starosta

### Materiál obsahuje

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Text etického kódexu
4. Stanoviská komisií

Materiál bol prerokovaný vo všetkých komisiách MZ

Bratislava október 2012

## **Návrh uznesenia**

Miestne zastupiteľstvo  
Mestskej časti Bratislava - Ružinov  
po prerokovaní materiálu

**s c h v a ľ u j e**

Etický kódex voleného predstaviteľa Mestskej časti Bratislava - Ružinov

## Dôvodová správa

Mestská časť Bratislava - Ružinov (ďalej len MČ Bratislava - Ružinov) v spolupráci s Transparency International Slovensko (ďalej len „TIS“) spustili v roku 2011 aktivitu s názvom "Zavedenie komplexného balíka opatrení v kľúčových oblastiach činnosti Mestskej časti Bratislava - Ružinov, s cieľom obmedziť korupciu a posilniť transparentnosť".

Cieľom danej spoločnej aktivity, resp. projektu, je definovať priestor pre korupciu pri rozhodovaní samosprávy, navrhnúť protikorupčné opatrenia a zaviesť komplexný balík protikorupčných opatrení v kľúčových oblastiach činnosti samospráv. Zmyslom zavedenia protikorupčných opatrení je posilnenie prehľadného a transparentného riadenia a rozhodovania v miestnej samospráve ako základne pre znižovanie korupcie na danej úrovni verejného riadenia.

Jedným z odporúčaných opatrení je prijatie **Etického kódexu voleného predstaviteľa** - vychádzajúceho z modelového Európskeho kódexu správania pre miestnych a regionálnych volených predstaviteľov, ktorý prijal Kongres miestnych a regionálnych orgánov Rady Európy v roku 2000, zároveň rešpektuje všetky právne predpisy SR.

Materiál bol predložený na rokovanie všetkých komisií miestneho zastupiteľstva, stanoviská komisií prikladáme v prílohe.

Na základe požiadavky Komisie sociálnych služieb bola doplnená dôvodová správa a pripomienok Komisie finančnej a podnikateľských činností a pani poslankyne Ing. Eulálie Ižovej CSc. bol návrh „Etického kódexu voleného predstaviteľa Mestskej časti Bratislava - Ružinov“ prepracovaný.

Prepracovaný návrh „Etického kódexu voleného predstaviteľa Mestskej časti Bratislava - Ružinov“ predkladáme na rokovanie MZ.

## **Etický kódex voleného predstaviteľa mestskej časti Bratislava – Ružinov**

**My, volení predstavitelia mestskej časti Bratislava - Ružinov, uvedomujúc si vzájomné súvislosti medzi ekonomickým, etickým a politickým prostredím, s cieľom získať pri výkone mandátu dôveru verejnosti a neustále ju posilňovať prostredníctvom jej transparentnosti a otvorenosti, sa hlásime k tomuto etickému kódexu a čestne vyhlasujeme, že sa ním počas výkonu mandátu budeme riadiť.**

### **Článok I. Základné ustanovenia**

1. Etický kódex voleného predstaviteľa samosprávy je zovšeobecnením hodnôt, princípov a pravidiel správania, ktorými sa riadi počas výkonu svojej funkcie každý volený predstaviteľ Mestskej časti Bratislava – Ružinov (ďalej len „MČ“). Etický kódex voleného predstaviteľa MČ (ďalej len „*kódex*“) je vyjadrením potreby definovania žiaduceho konania a etických princípov predstaviteľov MČ, ktorými sú najmä dôvera a dôveryhodnosť volených predstaviteľov s dôrazom na poslanie samosprávy ako služby občanom, neustále smerujúcej k zvýšeniu kvality a rozsahu týchto služieb.
2. Cieľom kódexu je definovať základné etické princípy a štandardy správania, ktorých dodržiavanie sa vyžaduje od volených predstaviteľov a ktoré občania od voleného predstaviteľa očakávajú pri plnení ich povinností, a tiež informovať občanov o týchto štandardoch.
3. Pre ciele tohto kódexu sa pod pojmom volený predstaviteľ rozumie starosta MČ Bratislava – Ružinov, poslanec Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov (ďalej v texte len „MZ“), a miestny kontrolór MČ.

### **Článok II. Prvenstvo práva a verejného záujmu**

1. Volený predstaviteľ vykonáva svoj mandát vždy v súlade s ústavou, zákonmi a ostatnými všeobecne záväznými predpismi.
2. Pri plnení svojich funkcií volený predstaviteľ koná vždy so zreteľom na záujmy občanov a zdrží sa akéhokoľvek konania, ktoré by ohrozilo dôveryhodnosť jeho mandátu a samosprávy.
3. Volený predstaviteľ si váži hodnotu služieb poskytovaných samosprávou a preto sa za každých okolností správa tak, aby vystupoval ako osoba, na ktorú sa obracia verejnosť s dôverou.

### **Článok III. Etické princípy**

Volený predstaviteľ:

1. si plní svoje povinnosti a vykonáva svoje práva s rozvahou a pre verejné blaho. K rozhodovaniu pristupuje s náležitou starostlivosťou, nestranne, pričom zohľadňuje všetky dostupné informácie týkajúce sa danej veci s ochotou zodpovedať sa za svoje rozhodnutia a konanie,
2. nezneužíva svoju funkciu a privilégia mandátu priamo ani nepriamo na dosiahnutie svojich osobných záujmov. Zdrží sa takeého správania, ktoré by priamo alebo nepriamo uprednostňovalo jeho záujem, záujem jeho príbuzných, im blízkych osôb ani iných fyzických osôb alebo právnických osôb s cieľom získať priamy alebo nepriamy profit,
3. deklaruje pravdivo každoročne svoje majetkové pomery, podáva oznámenia funkcií, zamestnaní a činností v súlade s ústavným zákonom o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov. Oznámenia sú registrované komisiou na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií volených funkcionárov MZ.
4. priznáva akýkoľvek osobný (majetkový, rodinný, stranický) záujem vo verejných záležitostiach a zrieka sa účasti v akýchkoľvek diskusiách alebo vyjadreniach k stanoviskám vo veciach, v ktorých má osobný záujem,
5. pri výkone svojich rozhodovacích právomocí sa rozhoduje výlučne na základe objektívne zistených skutočností, v súlade so zákonom, bez osobnej predpojatosti alebo predsudkov, zdrží sa rozhodnutí, ktoré by priamo alebo nepriamo zvýhodňovali jeho osobu, jemu blízke osoby, alebo iné fyzické alebo právnické osoby s cieľom získať priamy alebo nepriamy profit,
6. nevykonáva činnosti, ktoré by mohli viesť k tomu, aby verejné finančné prostriedky alebo iné verejné aktíva boli použité na priame alebo nepriame osobné účely jeho, ostatných volených predstaviteľov MČ, im blízkych osôb,
7. odmieta všetky osobné dary alebo výhody od osôb požadujúcich protislužby od MČ, ktorých cieľom je ovplyvniť jeho správanie, resp. rozhodovanie; poukazuje na negatívne javy spoločnosti, s ktorými sa pri výkone svojej funkcie stretáva a dáva podnety na ich ďalšie prešetrenie príslušnými orgánmi, to sa nevzťahuje na dary poskytované zvyčajne pri výkone verejnej funkcie alebo dary poskytované na základe zákona,
8. rešpektuje nezávislosť, právomoci a výsady iných volených predstaviteľov a od zamestnancov MČ, nepožaduje úkony, ktoré by mu prinášali priame alebo nepriame osobné zisky, alebo z ktorých skupiny ľudí odvodzujú priame či nepriame výhody, ani im nebude napomáhať pri výkone funkcie porušovať princípy stanovené v tomto kódexe,
9. otvorene odpovedá na otázky občanov alebo médií o výkone svojej funkcie, pričom ale zároveň v súlade s príslušnými právnymi predpismi nezverejňuje informácie, ktoré sú týmito právnymi predpismi označované ako dôverné alebo sa týkajú súkromného života iných osôb,
10. pri hlasovaní sa riadi výlučne podľa svojho vedomia a svedomia s dôrazom na to, či navrhované rozhodnutie je objektívne, spravodlivé a pre mestskú časť prospešné, nie podľa toho, kto rozhodnutie navrhol alebo komu prospeje.,

11. na verejnosti vystupuje kultivovane, dôveryhodne, tolerantne, objektívne a zásadovo a chráni dobré meno MČ,

12. vždy podporuje budovanie a posilňovanie transparentného samosprávneho systému.

13. pri výkone funkcie je volený predstaviteľ povinný zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré je zákonom definované ako korupčné alebo nelegálne. Ak sa o takom konaní dozvie, oznámi túto skutočnosť príslušným orgánom.

#### **Článok IV. Konflikt záujmov**

1. Pri výkone svojej funkcie rozhoduje volený predstaviteľ vždy so zreteľom na verejný záujem. Získané informácie nevyužíva na získanie priameho či nepriameho osobného prospechu a alebo pre prospech iných jemu blízkych osôb, ani ich nezneužíva. Osobný záujem zahŕňa akúkoľvek výhodu pre jeho rodinu, jemu blízke osoby alebo fyzické a právnické osoby, s ktorými má obchodné alebo politické vzťahy.

2. Ak má volený predstaviteľ priamy alebo nepriamy osobný záujem vo veciach, ktoré sú predmetom rokovania orgánov MČ, oznámi túto skutočnosť na rokovaní MZ, resp. komisii na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov MZ. Volený predstaviteľ sa zaväzuje spraviť všetko pre elimináciu konfliktu záujmov najmä pri nakladaní s majetkom MČ a hospodárení s verejnými finančnými prostriedkami.

3. Volený predstaviteľ sa zdrží vykonávania takých funkcií, ktoré by nepriaznivo mohli ovplyvňovať výkon jeho mandátu ako verejného funkcionára.

#### **Článok V. Nezlučiteľnosť funkcií**

Volený predstaviteľ dodržiava platné právne predpisy, ktoré súvisia s obmedzením vykonávať iné mandáty alebo funkcie. Zároveň sa zdrží vykonávania takých funkcií, ktoré by nepriaznivo mohli ovplyvňovať výkon jeho mandátu ako voleného predstaviteľa.

#### **Článok VI. Zneužitie funkcie verejného činiteľa**

1. Volený predstaviteľ rozhoduje o použití finančných prostriedkov alebo majetku MČ v súlade s platnými právnymi predpismi, všeobecne záväznými nariadeniami a koná vždy v prospech verejného záujmu.

2. Volený predstaviteľ sa zdrží akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo viesť k priamemu alebo nepriamemu zneužívaniu finančných prostriedkov alebo majetku MČ pre osobné záujmy jeho, jeho príbuzných alebo iných jemu blízkych osôb.

3. Volený predstaviteľ nikdy nevyužíva informácie získané pri výkone funkcie pre získanie osobného prospechu alebo pre prospech jemu blízkych osôb ani iných jemu blízkych právnických alebo fyzických osôb.

## **Článok VII. Kontrola**

1. Volený predstaviteľ pri výkone svojej funkcie postupuje otvorene a transparentne a nebráni vykonaniu kontroly alebo kontrolného opatrenia, poskytuje orgánu externej alebo vnútornej kontroly všetky jemu dostupné informácie, s ktorými disponuje, alebo ktoré predmetný orgán požaduje alebo považuje za dôležité v rozsahu a obsahu príslušných právnych predpisov.
2. Volený predstaviteľ podporuje demokratickú kontrolu formou slobodného prístupu k informáciám v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

## **Článok VIII. Zverejnenie rozhodnutí a informácií**

1. Volený predstaviteľ je pripravený zodpovedať sa občanom, vysvetľovať a preukazovať opodstatnenosť a oprávnenosť každého svojho rozhodnutia resp. svojho stanoviska. Nezatajuje žiadne informácie alebo úkony, pokiaľ mu to neukladá príslušný právny predpis.
2. Volený predstaviteľ pri výkone svojej funkcie podporuje všetky opatrenia smerujúce k posilneniu princípu transparentnosti, pri zabezpečovaní potrieb a služieb občanom.

## **Článok IX. Prijímanie a hodnotenie zamestnancov MČ Bratislava – Ružinov**

1. Personálne rozhodnutia voleného predstaviteľa - starostu sú založené na komplexnom posúdení záujemcu, jeho vzdelaní, praxi a nie na konexiách či politickej príslušnosti.
2. Starosta MČ prijíma zamestnancov v súlade s príslušnými právnymi predpismi podľa jasne definovaných, transparentných postupov navrhnutých tak, aby bol prijatý najlepší kandidát podľa špeciálnych potrieb príslušného útvaru, resp. odboru/ referátu miestneho úradu.
3. Pracovné výkony a správanie sa zamestnancov MČ posudzuje volený predstaviteľ bez predsudkov a zaujatosti, objektívne, transparentne a v súlade s platnou legislatívou. Tieto posúdenia je pripravený vysvetliť a zdôvodniť.

## **Článok X. Rešpektovanie úloh zamestnancov MČ Bratislava – Ružinov**

1. Pri výkone svojej funkcie volený predstaviteľ rešpektuje úlohy a povinnosti zamestnancov MČ a bez zaujatosti im poskytne potrebné informácie požadované v súlade s ich výkonom funkcie.
2. Volený predstaviteľ za žiadnych okolností nevyžaduje od zamestnancov MČ, aby zanedbávali alebo obchádzali platné právne predpisy a ďalšie všeobecne záväzné právne predpisy, s cieľom poskytnúť priamy alebo nepriamy prospech sebe, jemu blízkym osobám, a iným fyzickým alebo právnickým osobám.
3. Volený predstaviteľ podporuje opatrenia, ktoré vedú k zvýšeniu efektívnosti práce a flexibilitnosti pri výkone práce zamestnancov MČ a uplatňuje princípy ich pozitívnej motivácie.

## **Článok XI.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Volený predstaviteľ sa stotožňuje s princípmi tohto Etického kódexu a podporuje jeho princípy osobným príkladom. Pri výkone funkcie je pripravený riadiť sa jeho ustanoveniami.
2. Volený predstaviteľ zachováva, ctí platné právne predpisy, najmä tie ktoré upravujú oblasť samosprávy. Dbá na riadny chod celej samosprávy.
3. Volený predstaviteľ si váži mandát zverený mu na základe slobodných volieb obyvateľmi MČ, správa sa primerane svojej funkcii verejného činiteľa.
4. Volený predstaviteľ sa pri výkone svojej funkcie v záujme kvalifikovaných rozhodnutí neustále vzdeláva, získava zdroje nových informácií, komunikuje s inými samosprávami za účelom výmeny skúseností.
5. Volený predstaviteľ sa angažuje za budovanie a posilňovanie samosprávneho systému ako základu demokraticky usporiadanej spoločnosti.
6. Volený predstaviteľ prijme opatrenia s cieľom oboznamovať verejnosť s ustanoveniami tohto Etického kódexu, podporuje miestne médiá pri informovaní o témach spojených s verejnou etikou.
7. Tento Etický kódex bol prijatý na zasadnutí Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Ružinov dňa .... uznesením č. .... a nadobúda účinnosť dňom.....
6. Tento kódex bude po podpise trvale zverejnený na internetovej stránke MČ Bratislava - Ružinov.

Ing. Dušan Pekár  
Starosta



V Bratislave dňa 22.8.2012

## **STANOVISKO**

**Komisie územného plánovania, životného prostredia a dopravy k materiálu „Etický kódex voleného predstaviteľa mestskej časti Bratislava – Ružinov“.**

Komisia územného plánovania, životného prostredia a dopravy na svojom zasadnutí dňa 22.8.2012 prijala nasledovné stanovisko:

A) berie predkladaný materiál na vedomie.

Mgr. Boris Cehlárik v.r.  
predseda komisie

Zapísala: Mgr. A Szökeová  
tajomníčka

## STANOVISKO

**K bodu:** Návrh „Etický kódex voleného predstaviteľa Mestskej časti Bratislava - Ružinov

**Predkladateľ:** Ing. Dušan Pekár, starosta

zo zasadnutia Komisie mandátovej, legislatívno-právnej a kontroly (KMLPaK)  
mestskej časti Bratislava – Ružinov zo dňa 27. 8. 2012

---

KMLPaK

**prerokovala a**

**1. berie na vedomie** predložený návrh „Etického kódexu voleného predstaviteľa Mestskej časti Bratislava – Ružinov“

**2. odporúča MZ schváliť** návrh „Etického kódexu voleného predstaviteľa Mestskej časti Bratislava – Ružinov“

Hlasovanie:

Za: 4

Proti: 0

Zdržal sa: 0

JUDr. Daniela Šurinová v. r.  
predsedníčka komisie

V Bratislave, 27. 8. 2012  
Zapísala: Zeleníková

## Stanovisko

Etický kódex voleného predstaviteľa mestskej časti Bratislava - Ružinov

zo zasadnutia Komisie školstva kultúry a športu  
dňa 28. 08. 2012

---

Komisia školstva, kultúry a športu na svojom zasadnutí prerokovala Etický kódex voleného predstaviteľa mestskej časti Bratislava - Ružinov

a odporúča

uvedený materiál schváliť v MZ m. č. Bratislava – Ružinov.

Ing. Pavol Šmilňák v.r.  
predseda komisie

V Bratislave, 30.. 08. 2012  
Zapísala, Mgr. M. Bartáková

## STANOVISKO

K bodu: „N á v r h Etický kódex voleného predstaviteľa Mestskej časti Bratislava - Ružinov.“

**Predkladateľ:** Ing. Dušan Pekár, starosta

zo zasadnutia Komisie finančnej, podnikateľských činností a informatizácie (KFPČaI) Mestskej časti Bratislava - Ružinov zo dňa 10. 09. 2012

KFaPČ prerokovala a

**1/ berie na vedomie predložený materiál: „N á v r h Etický kódex voleného predstaviteľa Mestskej časti Bratislava - Ružinov..“**

2/ **odporúča** predkladateľovi text Návrhu Etického kódexu voleného predstaviteľa Mestskej časti Bratislava – Ružinov prepracovať.

Ing. Gunter Furin, v.r.  
predseda KFPČaI

Zapísala:  
Emilie Sihelníková  
tajomníčka KFPČaI

**Komisia sociálnych služieb  
Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov**

**S t a n o v i s k o**

Komisia na svojom zasadnutí dňa 18. septembra 2012 prerokovala predložený materiál:

**Návrh - Etický kódex voleného predstaviteľa Mestskej časti Bratislava- Ružinov**

a prijala stanovisko

**Komisia berie predložený materiál na vedomie a žiada predkladateľa o doplnenie dôvodovej správy**

*Hlasovanie: 5 prítomní, 5 za, 0 proti, 0 sa zdržalo*

Ing. Vladimír **Sloboda v.r.**  
predseda komisie

Tajomníčka komisie:  
Helena Pokorná